

**Washington State Governor's Office of the Education Ombuds  
(Сотрудничество с Отделом губернатора штата Вашингтон  
по разрешению жалоб, связанных с образованием)**

Благодарим Вас за обращение в Governor's Office of the Education Ombuds (OED, Отдел губернатора штата Вашингтон по разрешению жалоб, связанных с образованием). Мы рады работать вместе с Вами. На данной странице предоставляется некоторая важная информация о нашем отделе.

Персонал отдела ОЕО состоит из 5 омбудсменов, которые работают с семьями и школами в рамках всего штата для разрешения проблем, влияющих на процессы обучения учеников. Мы оказываем содействие при общении и совместном разрешении проблем, но мы не являемся правоохранительным органом.

**Что делают омбудсмены:**

- Выслушивают Вас, чтобы понять вопросы и опасения, касающиеся ученика;
- Предоставляют информацию о процессах в государственных общеобразовательных школах, а также о правах и обязанностях учеников и родителей, а также направляют к соответствующим ресурсам;
- Задают вопросы, чтобы помочь Вам обозначить, понять и оценить возможные варианты разрешения проблем;
- Действуют как нейтральная референтная группа;
- Предлагают помощь и советы при разрешении конфликтов с целью обеспечения процесса общения;
- Консультируются у семей, преподавателей и других для разъяснения вопросов и облегчения прямого общения между семьями и школами; и
- Делятся эффективным опытом для вовлечения семей в школы.

Общение с ОЕО является конфиденциальным, и ОЕО не раскроет информацию о посетителе или ученике без получения **предварительного письменного разрешения** от родителей или законного опекуна или старшего ученика в первую очередь. Если ОЕО получает предварительное письменное разрешение, омбудсмен может помочь уточнить и разрешить проблемы, общаясь напрямую со школой или персоналом округа. По причине ограниченных ресурсов отдел по разрешению жалоб не сможет часто присутствовать на встречах лично или по телефону, но может прибегнуть к этим мерам в ограниченных случаях, чтобы содействовать пониманию и эффективному общению между семьями и школой.

**Что не делают координаторы обучения:**

- не предоставляют юридической помощи или представительства;
- не выступают на стороне любого лица или организации, включая отдельного ученика или родителя;
- не воплощают в жизнь соблюдение законов и правил;
- не проводят формальных расследований или установления фактов;
- не имеют разрешения требовать от школ или округов предпринять или не предпринимать определенных действий.

Отдел ОЕО не может гарантировать определенные результаты, но мы всегда прилагаем усилия для того, чтобы понять Ваши опасения, предоставить соответствующую и точную информацию, а также выявить варианты для совместного решения проблемы с целью помощи ученикам. Как маленький государственный орган мы стараемся работать справедливо в меру своих возможностей. Отдел не может предоставлять неопределенную или долговременную помощь в индивидуальных случаях.

Ввиду ограниченного количества персонала мы можем работать с конкретным студентом или семьей только один раз в год не более 120 дней по вопросам, на которые распространяется наш стратегический план.

Отдел ОЕО — это  
**независимое** агентство  
в пределах всего  
штата.

Наши услуги являются:

- ✓ **БЕСПЛАТНЫМИ**
- ✓ **КОНФИДЕНЦИАЛЬНЫМИ**  
**И**
- ✓ **БЕСПРИСТРАСТНЫМИ**
- ✓ **СОВМЕСТНЫМИ** и
- ✓ Доступными для  
**семей,**  
**преподавателей и**  
**других, имеющих**  
вопросы или  
беспокойство  
относительно  
**ЛЮБОГО РЕБЕНКА,**  
который посещает  
или имеет право  
посещать  
**среднюю**  
**общеобразовательную**  
**школу K-12 в**  
**штате Вашингтон.**

## Разрешение для обращения в школу и округ

Отдел ОЕО уважает Вашу конфиденциальность и конфиденциальность Вашего ребенка-ученика. Наши беседы с Вами являются конфиденциальными. За исключением случаев, когда этого требует закон, мы никому не передаем информацию о Вас или Вашем ребенке-ученике без Вашего согласия в письменной форме.

После беседы с координатором обучения, если как Вы, так и координатор согласны с тем, что координатор обучения может обратиться в школу и/или округ в связи с Вашим ребенком, координатору сначала необходимо получить Ваше разрешение в письменной форме.

- Если Вы хотите, чтобы координатор обучения обратился в школу и/или округ Вашего ребенка, пожалуйста, прочитайте, подпишите и верните данную форму.
- Отшлите подписанный экземпляр в отдел ОЕО по почте по вышеуказанному адресу, или же отправьте по электронной почте по адресу: [OEInfo@gov.wa.gov](mailto:OEInfo@gov.wa.gov) или по факсу: 1-844-886-5196.

Сегодняшняя дата \_\_\_\_\_

Я являюсь родителем или законным опекуном вышеуказанного ученика.

Я являюсь учеником, и мой возраст — 18 лет или старше.

Я понимаю, что Отдел по разрешению жалоб, связанных с обучением, сотрудничает со мной в качестве независимой, незаинтересованной третьей стороны, чтобы попытаться разрешить опасения, связанные с обучением моего ребенка-ученика, и что координатор обучения не предоставляет юридического представительства или совета.

Настоящим я предоставляю Отделу по разрешению жалоб, связанных с обучением, а также персоналу школы/округа разрешение на обсуждение моей ситуации и использование моих/моего ребенка-ученика имени и фамилии и другой соответствующей информации, которая может содержаться в документации по обучению, с целью разрешить мои опасения/проблемы.

\_\_\_\_\_  
Название школьного округа

\_\_\_\_\_  
Название школы

\_\_\_\_\_  
Имя и фамилия ученика

\_\_\_\_\_  
Дата рождения ученика

\_\_\_\_\_  
Имя и фамилия родителя/законного опекуна

\_\_\_\_\_  
Подпись родителя/законного опекуна

ИЛИ

\_\_\_\_\_  
Подпись ученика  
(если возраст ученика 18 лет или старше)